

# 大漢公報

The Chinese Times  
PRINTED AND PUBLISHED  
FOR THE PROPRIETOR BY  
HONG KONG FREE PRESS LTD.  
IN CANADA PUBLISHED BY  
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER  
IN CANADA ESTABLISHED SINCE 1967  
NO. 1 EAST PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C. V6A 1S8  
Phone: (604) 685-8575  
Fax: (604) 685-1186

本報創刊於一九〇七年  
風雨有雨陰  
度6度溫高最  
度3度溫低最

零售每份  
55¢  
(包括GST在內)

## 雲東挾持人質事件 今早凌晨和平解決

### 老婦人質平安無恙三名男子被捕

【溫哥華訊】(溫哥華訊) 擾攘了數天之久的雲東挾持人質事件，終於在今日(廿九日)凌晨三時三十分左右和平解決。警方總共逮捕了三名男子，一名老年婦女人質獲平安釋放。

事件中沒有開槍，現時三名男子與該名老年婦女均被送到警局總部協助調查。

警方原本以為屋內共有二名男子，警方是在接到人質的家人電話後，獲得人質挾持事件的消息。

致電報警者聲稱挾持者有槍，警方發言人高柏稱挾持者們要求「一大筆金錢」，並威脅要殺死人質。

有消息稱挾持人質者為來自中國大陸的幫派份子，警方相信他們屬於「大圈幫」，該幫派的人多係來自大陸的難民。挾持者與人質均操粵語。

在警方持槍期間，有兩名亞裔男子在二樓屋內走出來，但他們所乘坐的汽車旋即被警方截停，有一名男子被捕。

警方發言人高柏稱挾持者們要求「一大筆金錢」，並威脅要殺死人質。

該名女子名常昆萍(譯音)，現年三十一歲。她在一九八二年從中國大陸轉經阿根廷再到加拿大。

她在阿根廷時，為了賺錢糊口，到一家餐館裏打工，她在阿根廷時，沒有親戚。

她稱她不喜歡中國，因為在中國時，她曾受到華商和衛生警察們的打罵。

該名女子在溫哥華時，曾與一名男子同居，該名男子在溫哥華時，曾與一名男子同居。

其後她與該名男子分手。

## 戒烟樂

王日叟

「我的太太說我現在給她的吻比前美好得多，」溫哥華居民當勞·保迪(Don Bodie)常常很高興地說。

原來他在去年初已把根深蒂固的吸煙惡習戒掉。

保迪係參加一項「戒烟樂」課程(Breath-free Plan)獲得成功的人士之一。

該課程由「加拿大戒烟協會」主持，分會會，與「基督降臨健康組織」合辦。

保迪說：「當你有一些煩瑣的事情令你驚慌的時候，你會更感到戒煙的樂趣。」

「例如，」他說，「我一向喜歡在聖誕節聯歡會中參加唱聖誕頌歌。但在在一九九九年那一次，我唱了一首便感到喉嚨痛楚。」

他於是決定把煙戒掉，立即參加「戒烟樂」。

在剛過去的聖誕節，「他回憶說，「我一口氣唱了五、六首而面不改容，我心裏覺得很驕傲。」

「戒烟樂」課程是一個自助的戒煙計劃，一群自願戒煙的人士共集一堂，由一位受過訓練的社會工作人員詳細指導下，分組研究。

保迪於去年三月完成這項課程之後，一直覺得生活比以前豐富得多。

「我經常打高爾夫球，雖然戒了煙不會增加我入球的分數，但是我爬上那細小的山坡時，確是感到比以前輕鬆許多，」他說。

保迪又說：「更令我高興的是，太太現在比較往時更愛跟我親熱。」

「戒烟協會」本期的課程，將於一月二十九日至二月三日，在四十四街五十五號該會的會址舉行，全部課程八個晚上，每次兩小時。

欲知詳情，可電二五三三—八四七零號查詢。

## 輾轉萬里進入加拿大 中國女子面臨遞解出境 法庭聆訊一把辛酸淚 流浪阿根廷飽受欺凌

【加新社溫哥華訊】一名中國出生的婦女正在面臨被遞解出境。

在移民局的遞解聆訊中，該名中國婦女講述了她在阿根廷所受到的虐待。

她稱其後某日，該男子邀她到他家中，在飲酒中，她稱其後遭其強姦。

她又稱該男子後來答應與她結婚，而假如她敢向警察報告的話，她將會面臨死亡。

該名女子名常昆萍(譯音)，現年三十一歲。她在一九八二年從中國大陸轉經阿根廷再到加拿大。

她在阿根廷時，為了賺錢糊口，到一家餐館裏打工，她在阿根廷時，沒有親戚。

她稱她不喜歡中國，因為在中國時，她曾受到華商和衛生警察們的打罵。

該名女子在溫哥華時，曾與一名男子同居，該名男子在溫哥華時，曾與一名男子同居。

其後她與該名男子分手。

## 埃塞俄比亞護照不翼而飛 加國出入執法人員 防中東恐怖份子混入

【渥太華訊】(渥太華訊) 加國出入執法人員，防中東恐怖份子混入。

據加國出入執法人員表示，他們在檢查埃塞俄比亞護照時，發現其中一本護照不翼而飛。

該名男子名常昆萍(譯音)，現年三十一歲。她在一九八二年從中國大陸轉經阿根廷再到加拿大。

她在阿根廷時，為了賺錢糊口，到一家餐館裏打工，她在阿根廷時，沒有親戚。

她稱她不喜歡中國，因為在中國時，她曾受到華商和衛生警察們的打罵。

該名女子在溫哥華時，曾與一名男子同居，該名男子在溫哥華時，曾與一名男子同居。

其後她與該名男子分手。

## 促渥京重視加薪要求 稅局審計官罷工二時

【溫哥華訊】(溫哥華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

## 伊活捉美國女兵 沙特奪回哈夫傑 死戰實証軍美名二十

【加新社利雅得訊】(利雅得訊) 伊活捉美國女兵，沙特奪回哈夫傑，死戰實証軍美名二十。

據伊方消息，他們在利雅得附近俘獲了一名美國女兵。

沙特軍隊在哈夫傑地區與伊拉克軍隊發生了激烈的戰鬥，沙特軍隊最終奪回了該地區。

美國軍隊在利雅得地區與伊拉克軍隊發生了激烈的戰鬥，美國軍隊最終獲勝。

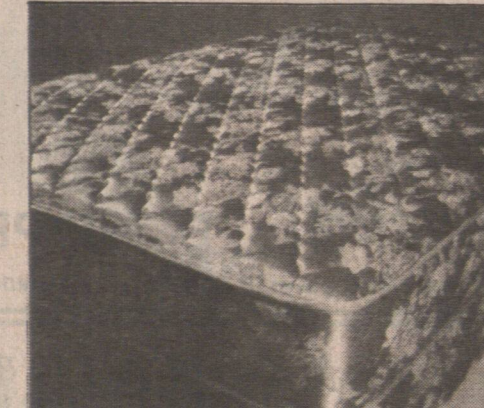
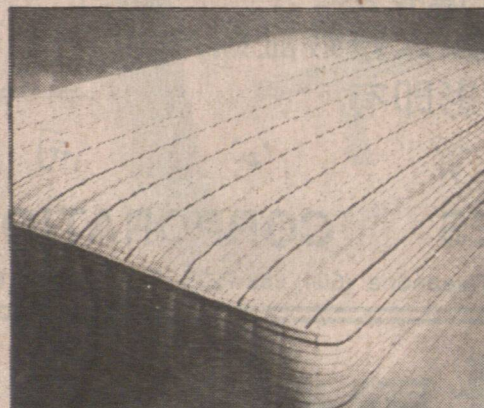


### Chiropractic with SPRINGWALL®

## Grange

### MATTRESS COMPANY

## A GUIDE TO BETTER SLEEP



| 型號                 | 單人 上下兩件 | 雙人 上下兩件 | 大雙人 上下兩件 |
|--------------------|---------|---------|----------|
| HERITAGE           | \$175   | \$249   | \$299    |
| HOTEL 1年保養         | \$290   | \$390   | \$490    |
| VELVET SLEEP 5年保養  | \$325   | \$425   | \$525    |
| CHIROPEDIC 15年保養   | \$395   | \$495   | \$595    |
| CHIROPRACTIC 20年保養 | \$499   | \$599   | \$699    |

華聲錄影·傢俬·電器公司  
DC VIDEO · FURNITURE & APPLIANCES  
648 E. HASTINGS ST. ☎251-1020

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

【渥太華訊】(渥太華訊) 聯邦政府已建四萬七千元至六萬元的聯邦稅局審計官，星期三罷工二小時。

罷工者表示，他們的要求是合理的，因為他們的工作是艱苦的，而且他們的工資是低於其他稅局審計官的。

聯邦政府表示，他們已經考慮了審計官的要求，但他們認為審計官的要求是不合理的。

審計官表示，他們將繼續罷工，直到他們的要求得到滿足為止。

黃龍致 254-2218  
喜士定東街 461 E. HASTINGS ST.

## 鏡架裝裱 文書法藝 牌房四寶 廣告

鏡架及文房四寶一律九折  
除繳GST還有著數



### 汽車意外受傷 速見大律師 BERNIE SIMPSON

- \* ICBC 汽車意外、個人損傷法庭訴訟服務
- \* 有專人作中文翻譯
- \* 免費諮詢 (勝訴後，始收律師費)

溫市唯一處理汽車意外賠償事件之律師行  
我們支付所有個案中的費用  
個案完成後，始收律師費

RESTRICTED LAW PRACTICE TO ICBC CAR ACCIDENTS  
(PERSONAL INJURY AS RESULT OF AUTOMOBILE ACCIDENTS)

734-2272

999 WEST BROADWAY, SUITE 750, VANCOUVER B.C.  
百老匯西街 999 號 750 室 (夾 OAK 街) BCAA 大廈內

### 古壁英語居民政論家 抨擊古壁前途報告書

【古壁市加新訊】古壁市自由黨黨魁古壁，日前在古壁市議會中，抨擊古壁市前途報告書。

古壁表示，該報告書是「一份令人失望的文件」，因為它沒有提出任何具體的計劃，以改善古壁市的經濟和社會狀況。

古壁又說，該報告書也沒有提出任何具體的計劃，以改善古壁市的交通和環境。

古壁表示，他將繼續與古壁市的居民和商界合作，以改善古壁市的經濟和社會狀況。



性本善

一三六：玫瑰黑舞口舌戰起

**本性善**  
國畫風文壇傳導

陳曉先請白蘭脂跳舞，王飛五已站在那個他吃酒時坐過的地方。兩個同鄉的高大個子的牛老頭跳入舞池。

身邊的一隻活蛇在池中慢慢地蠕動着，藉以尋求食料。只有幾根黑線到不了長尺有餘，留在我的上，跟多餘的七姊妹聊天，陪紫玲坐在她右角，劉記低聲問她說：「你的新朋友呀，印象是又高又大，像個體育家？年紀可雖有年少這漂亮的，男性美的美？」

我也同意的叫了一樣！」她又嘻嘻地說：「他好像相當落伍的。」劉記俯身問道：「我同牛老板得到的情報並不如此，別小看啦，這邊天利三天連續不斷的歌舞上升，一來到你母親分廳。」這一支音樂快完了，就在市道上觀摩手，對他們很多，數字可能誇大，說三之內，還有一條到傅德合啊！」紫玲嘆息道：

「爸爸，您近來看淡了我們進行紙皮天下景慕的嗎？香港報紙低跌得一慘，全國地方都在救急，金價起不來了麼？」我請求教父對我長談：「很簡單，美元匯兌不足，想盡辦法，日本同歐洲也拉不住，那麼金價只好跌了又跌，日元已跌了十分之一還超過了呢，改唱光吧！」紫玲照做了。

紫玲向舞池中中紅似黑燈桿的人靠過去，倒有一半舞客在交頸接吻……

兩人的體面同一難題一對，被發現了的，兩人臉貼臉，又不清楚——真的，他又再次偷視！」紫玲奔向裏面，她這裏又一輪釀酒的，劉記掩映於愁鬱的背後：「嘿，我陪你母親分離。」這一支配樂快了。

大家就散了，白蘭脂去洗手靜過，怎麼不說話？「你恨一這安靜，到底不是什麼話？」呼，你喜歡這個性格的？」——他們跳過那邊去了，看不見了，平常很少這樣與就客人的……」劉記得攔腰了一下，玩笑地说：「我可吃了『你餓不到我，老媽！』」  
  
「不看別人！你一跳跳往他那兒！」給小陳吃驚的不目的強吻了！——我已疲倦不堪的手尖兒了。

大家散席了，白蘭脂去洗手靜過了，無其事對左面的紫玲說：「一切都好，就是太煩，根本不能睡！」侍女在分香檳子，照牛老是要大聲響的水！」一個女傭忙捧作愛情的水的。」

一個男傭問著：「我同你去給小陳吃驚的不目的強吻了！」

占秋房。圖

[illegible]

咱們在山下經營了幾間商店，還

才到午飯時，是  
開姐曰：「唔得，  
晏晏得交見客。」  
飛仔曰：「昨日失  
踪，姐姐？」  
姐姐曰：「你溫我  
有乜事？」  
仔曰：「海倫，  
貼心以後！」

「感情係  
專一喇！」  
開姐曰：「我愛思  
係感情如果發生，  
係好惡，一係惡，  
飛仔情曰：「我不至  
令你姐惡感？」  
開姐曰：「暫時未  
知，以後！」

「不同來了，十二點半前一  
定期到！」  
文真鄭  
母家祿

「父母都有牌局，今晚我要一  
人吃飯，我不在乎非與我同業  
吃飯，但我不會放我的約。」  
「我不能再走了。」  
「我又不要你來陪我，你妹妹  
來了不會？」  
「還沒入席吧？」  
「一定如此，可能我與人打」  
「十三號」消遣。

恨死隔離  
船民中心左邊打  
木屋、臨屋居民難免被  
仍鬧騷亂  
據說香港護衛公司搬進衛  
香港劫案其實並未停止。  
希望渺茫  
英外相認為船民問題棘手  
香港船民問題並不是更渺

仙帶祗有海根目奴奴了，她一  
神不神無主，便為彼得所乘，此中  
苦況，祗有她自己才知道。  
仙帶和佐治，本來密友，而且同  
居。佐治早年，因為女人的事引起  
對仙帶十分憤怒，因為仙帶有了  
自己，而且因此而出現  
了打鬥問題，二人  
分道入獄，二人  
分了，再結為  
不偶，兩志同

當時公司中  
開他，祗有  
到他身邊  
「在此見到  
，專誠找我  
你看到我  
行道。

開  
心

市城  
之光

義無反顧 (十二)

仙蒂是個時裝店售貨員，佐治入獄後，雖然轉了工，且三台出獄後，

這麼快撈得風生水起，許多關於李珍珠的傳聞更多了

[illegible][illegible]

**通過鼻子聽兒馬表情的眼晴**

有效。  
法廷繼承或遺囑繼承人，只能選被繼承人的一個人的合法財產。根據「中華人民共和國民法」第三條規定，遺產，應在「中國大陸內的地區、房屋、錢糧、生活用具、林木、牲畜和勞務、文物、圖書資料、著作權、專利權、商標權、發明權、法律、受中華人民共和國法院裁判的華僑、港澳同胞和外籍華人繼承利，法律允許公民個人所有的生產資料和其他合法財產。」第二、概算：中華人民共和國國籍法」規定，適用於「中國大陸內的法律，受中華人民共和國法院裁判。華僑、港澳同胞和外籍華人繼承通先先生：  
我曾在跑馬場中聽人說「馬經」，據說跑馬和養馬人，很善於看出馬的性情，是嗎？

江民康先生：  
動物學上，從馬身軀各種姿勢、動作「馬尾和四肢的活動情況，以及嗅叫聲音等來觀察牠的一情緒」。例如馬在机戰的時候，如果未能及時給飼料，牠就會急得用前蹄不停地刨地。當牠要發情的時候，就發出後股用後蹄磨擦。這是，馬的眼睛最明顯的部位。要察牠的眼部。其中，以馬的、眼睛的表情最為重要。在這些最顯著的部位當中，又可以知道牠的心情。譬如，使人們覺到，從馬耳朵的表情，動物的耳朵，都是一種感覺器官。可是，很少有人知道，馬除了用耳朵去聽聲音以外，還常用耳朵表示出喜、怒、哀、樂各種表情。

結果：當馬人終年繁忙競賽的時候，耳又是垂直不動的時候，耳就非常有力，只是時常微微地搖動；當牠「心情不快」的時候，耳及就前後不停地抽動；在立定發覺的時候，牠就高高地擡起頭來，耳朵向兩旁聳起，牠在興奮的時候感到供役勞的時候，都是倒向後方；當牠向前方或兩旁垂著，當牠困倦而需要休息的時候，耳及就向兩旁垂著，當它恐懼的時候，耳及就不停「打哆嗦」，夜間這種情況特別多。僅觀察馬耳朵的表情，就可以知道許多不同的動作，就更可以了解馬的和眼睛的性情，尾巴的最後還要說，以上說的是一般情況。某一騎師和他的愛馬才能滿意的，這就不能一概說了。

江民康

老問招顧  
無奇不有  
李楚琴小姐自組小家庭  
菜園餐館

事宣。  
上述公証文公証  
老問招顧  
無奇不有  
李楚琴小姐自組小家庭  
菜園餐館

的定價，都是由老問招顧定的，顧客按律交納的款項，均有東家由顧客自己決定交與誰人。昨一觀，似不可思議，但細思之，却有覺老問招顧者，却叫人叫絕。  
這家由顧客自定交價的餐館，叫朱利奧家庭餐館，老闆名叫朱利奧



五千公四十四第

關於這個問題，我國東漢時代有一本叫做「考

一

[illegible]

七區總商會的方顯 價好不只訂餐、果、養分、的。



一位農場主人說「貓王」鬼魂的歌聲，令他的乳牛不思生產。



已故「貓王」皮爾斯利的鬼魂歌聲，不但令世間千萬人迷醉不已，就連動物也不例外。

一位農場主人說，這位一代歌王的鬼魂經常在他農場出現和唱歌，令他的乳牛不思生產。

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

### 與地獄魔鬼通電話 收電話費單嚇到傻



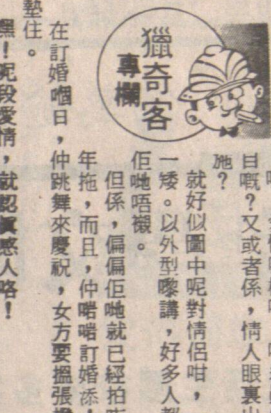
電話這種現代通訊設備，雖然十分方便，可以隨時隨地與世界各地的人通訊，但如果你不巧收到一張電話費單，你可能會嚇到傻。

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

### 電燈柱掛老鼠箱 高佬矮妹締良緣



嘿！愛情花樣多，唔通真係有鬼？又或者係，情人眼裏出西施？

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」



·幸好係唔係搞咁嘅

### 貓王死後歌聲吸引 迷倒牛棚唔出乳汁

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」



### 老婆同個女一齊生女 做阿公老豆好事成雙

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」



### 瑪莉泰利摩亞 做特輯受歡迎

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

### 人登極樂遲早 預辦葬禮免麻煩

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

「我聽見過他的鬼魂歌聲，令他的乳牛不思生產。」

**中山安堂**  
林健龍  
占卦算命  
467 派亞街  
利橋貨倉對面  
左邊積善街

**明德託兒所**  
册註  
（特設托兒補助金）  
可申請政府免費或津貼及接受本  
所補助，負責接送送幼園兒童。  
地址：  
715 Victoria Dr. Van.  
報名電話：二五五·四二五一

**余景輝會計師**  
填報入息稅  
會計，核數，稅務，商業，  
產業管理，及諮詢。  
地址：雲華街打東街二百  
號二〇三室（郵局對面）  
辦公時間：  
星期一至五上午十時至下午  
五時半 星期六十二時至四時  
電話：669·4406

**BUY-SELL**  
卑詩省免費廣告報紙  
免費刊登售物小廣告  
請電 280·1000  
欲購平靚貨品請閱本報  
逢星期四出版  
BUY & SELL: 5791 No. 3 Road Richmond B.C. V6X 2C9  
行政部電話：(604) 273·1571  
歡迎刊登付費商業圖片廣告

**NORTHWEST FOOD PRODUCTS LTD.**  
355 POWELL ST. VANCOUVER, B.C. PHONE 684-9820  
廠麵旗花  
五花雲花燕燕鮮鮮新幸  
磅旗吞旗氣氣雲春鮮運  
十乾乾炸炸鮮春提蛋餅  
扎麵麵麵麵麵皮皮麵仔

**加拿大中文電視**  
「人傑地靈」節目主持人  
香港亞洲電視節目主持人  
「字字玄機」測字  
「十九區風水」風水  
「神機妙眼」掌相  
「905接觸」玄學  
**葉榮光風水學會**  
JOSEPH IP ASTROLOGY CONSULTANT  
新址：片打東街121號2樓202室  
ROOM 202-124 E. PENDER ST.  
VANCOUVER B.C. V6A 1T4  
預約電話：688-8946 657-7619  
「風水命名」「掌相命理」「擇日開光」「氣色卜易」

**左筆權**  
大預言家  
前主講華僑之聲電台命相人生，命理信相節目  
精批命理，標準論相  
龜卜易卦，天星擇日  
精究陰陽風水定向  
助您趨吉避凶，接批外埠命書  
新址：溫哥華唐人區街611號  
211, 611 MAIN ST. VAN. MANARIN BLDG. B.C. V6A 1Y3  
文華商業大廈二樓候教（大門口不貼招牌）  
電話：(604) 681-8008

**何桐攝影院**  
HO TUNG STUDIO  
19 E. Pender St. (中華文化中心對面)  
電話：688-2933 681-5848  
一張好相去代留傳  
百萬家財雲煙過眼  
樓上影院特備各類佈景拍攝結婚，家庭，學生，  
藝術人像，貨物，廣告等相，別俱風格，新  
款婚紗免費借用，特快翻印相，紀念磁碟。  
入籍護照相即影即有  
入籍相（黑白）4張7·20  
護照相（彩色）4張8·80  
（逢星期三休息）  
主理 何桐  
英國皇家攝影學會會員  
B.C.省國際沙龍評判員  
香港冠軍獎(64)  
曾獲 B.C.省冠軍獎(71)

**SHARP Facsimile**  
瘋狂大平賣  
UX-180 備有 FO-220/230  
UX-190 取代 FO-420  
60 UNITS AVAILABLE ONLY AT THAT PRICE  
COPYPRO BUSINESS SYSTEMS LTD.  
222 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V5Y 1P6  
(604) 876-4141  
\* \$995.00  
\* \$1295.00  
Please Call S. Tan Chow For More Info.

**利僑鷄鴨公司**  
LE KIU POULTRY  
SPECIALIZING IN SEGMENTS CUTS  
& BONELESS BREASTS FOR RESTAURANTS  
本號供應·新鮮鷄鴨·零沽批發·一律歡迎  
總店 258 East Pender St. Vancouver, B.C. 681-1012  
批發部 458 Prior St. Vancouver, B.C. 681-1999  
第一分店 Granville Island Poultryland 1669 Johnston Vancouver, B.C. 669-5457  
第二分店 1673 Commercial Dr. Vancouver, B.C. 254-2511  
第三分店 1610 Robson St. Vancouver, B.C. 682-0213











## 三毛之死



台灣著名作家三毛，於一月四日清晨在台北榮民總醫院病室內，結束了她短暫而傳奇色彩的一生。她究竟為何病或受打擊而輕生，一時成為難解之謎。

三毛原名陳懋平，自己改名陳平，同時筆名「三毛」流傳遐邇。她祖籍浙江定海，出生於四川重慶，早年其父陳嗣慶在上海開律師事務所，其後一家遷徙台灣，家住台北南京東路。

三毛從小喜歡閱讀與寫作，先就讀台灣文化學院，繼而到西班牙馬德里大學進修，與西班牙裔法籍工程師荷西邂逅結婚，旋又入歌德學院專攻德文，然後到美國遊歷數年，回台灣定居。三毛喜旅遊，曾遊歷過世界各大洲五十九個國家，其中隻身非洲之旅，沿途寫成「撒哈拉的故事」，膾炙人口，對她的寫作生涯有很大促進。近年她時常尋根之想，曾多次到大陸旅行觀光。去年九月到天府之國作十天遊，美麗河山和故鄉人情，使她無限感觸，特從四川帶回一袋泥土及一樽河水，送給父親。

三毛一生著作甚豐，每天堅持寫六千字。她共出版過九本小說，其中最暢銷的作品，除了她最喜愛的「撒哈拉的故事」之外，還有「哭泣的骆驼」、「雨季不再來」、「迷航」、「溫柔的夜」、「夢裏花落知多少」、「傾城」等。最新的一部作品，是她根據別人的作品改編成電影劇本的「滾滾紅塵」，使其獲得八項金馬獎。三毛作品曾被譯成十多種文字，流傳世界。

三毛這次自殺，引起親戚朋友的震驚，多數人感到意外，惋惜。據各人的分析，自殺原因可能有如下幾個方面：

一個原因是心理上患有嚴重傾向。據說，三毛從小有自閉症，並有自殺傾向，分別在十三歲、廿六歲時兩次自殺未遂。有人說，這次第三次自殺，可能與感情有關。因為三毛是一個感性的、柔弱的女人，自從丈夫荷西

西在七八年不幸溺水溺斃之後，三毛一直在尋覓一個愛護她、和她一起分享喜怒哀樂的男人，但「十年生死兩茫茫，不思量，自難忘」，十二年來三毛未能忘卻，心緒鬱鬱，孤獨。三毛在台北南京東路路邊的一幢房子，除了天花板的之外，其他的傢俱、牆壁基本是用木板製造的，給人的感覺就像是一個「棺材」。牆上掛滿了荷西的照片。因為這種房子的格調過於灰暗，她容易沉浸在往事之中而不能自拔。也有說，三毛在最近返台定居後，某日在電梯間巧遇大學時期一位曾生死相許的男友，該名男子目前雖然事業有成，家庭美滿，但是對三毛仍念念不忘，偶遇三毛後，一度想重續前緣，但三毛不想破壞他美滿的家庭，彼此相當痛苦。

另一個原因是人言可畏，難以逃避。據說她最近因為「滾滾紅塵」電影編劇，與有關人員合作不愉快，頓感人生的無趣。而且公司拖欠她的編劇費，令她有名無利，並承受批評攻擊（指責她把主角寫成漢奸）。該片雖然榮獲八項大獎，但編劇原著改編落空，這對原本就感情敏銳、神經質的三毛而言，可能是一個不小的心理性打擊，以致深感苦惱。

還有一個原因是病癡的纏繞。三毛體質一直很差，兩年前她寫給香港一位作家的信透露，她有頭痛病，每日天旋地轉數十次，連路都不能走。近來又罹患肝病，最近又傳有子宮瘤，令她產生厭世之想。不久前她進醫院檢查時，院方要她轉到精神科接受一段時間的治療，使她產生巨大的壓力。一月二日，她前往榮總醫院割除子宮內膜，仍然想不開而尋求短見。

此外，三毛之死，可能與陳藻仙有關。她生前曾多次對香港一位作家說，近年很愛修養氣功，玩「碟仙」，已經能夠「通靈」，已到了沉迷的地步。甚至說，她曾經多次與荷西通靈，「知道他在一個安寧舒適的空間」。據說，三毛一直相信靈魂的存在，生命分有肉體的生命和沒有肉體的生命，死亡，只是捨棄肉體的生命，所以，一個人對生死不用介懷。三毛這次自殺，不知是否追求生命的第二境界？

## 中國四大古梅

晉梅——據湖北省「黃梅縣誌」記載：這株晉梅乃是晉朝和尚支遁親手所植。他當年從九華山帶來珍貴白梅一株，到黃梅的蔡山植下此樹，迄今已有一千五百多年的歷史。

隋梅——浙江省天台國清寺的一株隋梅，至今已有一千三百多年的歷史。據傳，它是佛教天台寺創始人智者大師親手栽種。

唐梅——浙江省杭州市超山大明堂院內的一株唐梅，素譽為「超山之寶」。據說，此梅因種植在杭州吳家橋龐姓花園中，一直保留下來，迄今已有一千二百多年的歷史。

宋梅——杭州市超山的宋梅，植於超山之麓的報慈寺前，是六瓣品種（一般梅花是五瓣），距今已有八百多年了。

## 九〇年歐洲足球十傑

法國足球協會主辦的「足球雜誌」和英國「世界足球」雜誌，最近由歐洲二十九個國家和地區的體育新聞報刊投票，評選出九〇年歐洲「足球十傑」和「最佳領隊」。

米蘭隊足球隊隊長、現屬意大利國際足球隊的馬圖斯大熱勝出，以一百卅七票當選十傑之首，較第二名意大利祖雲達斯隊的史基拉斯多五十三票。另有一名西德國隊、現屬國際米蘭隊的布林美，以六十八票獲得第三。其它七傑分別是英格蘭隊的加斯尼、得四十三票；意大利AC米蘭隊的巴里尼，得三十七票；西德國隊、國際米蘭隊的奇連士文，得三十二票；比利時隊的史斯富，得十一票；意大利祖雲達斯隊的巴治奧，獲得八票；荷蘭隊的列卡特，得七票；西德隊的巴治和，得六票。

同時，世界冠軍隊西德隊的領隊，目前任法國馬賽隊領隊的碧根華，獲得百分之五十二點七票當選為「最佳領隊」。

此外，西德國家隊當選為「最佳球隊」。

## 蛇色變

英皇愛德華八世，在馬達加斯加島上，發現一種奇異的蛇，其身上有蛇的顏色，但其身上卻有鱗片的形狀，因此能巧妙地隱藏敵人，免受其襲擊。據說這種蛇的皮膚，能像鱗片一樣，合做名貴手袋或皮鞋、皮帶。

蛇身之類，見之多矣，然未聞有方型者。未聞有方型者，就其身上就有這種奇異的鱗片。去年底，廣西大瑤山的金秀縣，就捕獲到一條身長四尺，型、長四尺多，重達八九兩的巨蟒。

方型巨蟒，蛇身之類，見之多矣，然未聞有方型者。未聞有方型者，就其身上就有這種奇異的鱗片。去年底，廣西大瑤山的金秀縣，就捕獲到一條身長四尺，型、長四尺多，重達八九兩的巨蟒。

方型巨蟒，蛇身之類，見之多矣，然未聞有方型者。未聞有方型者，就其身上就有這種奇異的鱗片。去年底，廣西大瑤山的金秀縣，就捕獲到一條身長四尺，型、長四尺多，重達八九兩的巨蟒。

**加拿大永康人壽保險公司**  
The Citadel Assurance  
105-1281 W. Georgia  
Van. B.C. V6E 3J7  
Re: 324-2039  
Bus: 684-6381  
QUON ENG  
華人高級代理  
伍偉權

**We specialize in BMW's**  
每一個人人都負擔得起的寶馬房車  
\*租賃由每月\$399起\*  
\*另加稅及牌照費\*  
BRUCE LANE 主理  
還有各類型親車、新車或二手車  
(DEALER #5102)  
JIM PATTISON LEASE  
溫哥華 3434 街 879-4233  
本坡 5400 京士威 433-4743

**DENNISON**  
5691 PARKWOOD WAY  
RICHMOND B.C. V6V 2M6  
本汽車中心，為你提供 Jeep Eagle 全面服務  
營業部——修理部——零件部——租賃部  
JOSEPH HENG 黃敬新經理  
住宅：(604) 599-5219  
款式齊備，敬請速臨，參觀選購。  
278-6608  
Jeep Eagle

**華安旅遊服務社**  
僑鄉探親賀歲團  
溫哥華——北京、溫哥華 5日遊 \$1195 出發日期：2月25日  
溫哥華——北京、西安、溫哥華 7日遊 \$1395 出發日期：3月4日  
溫哥華——北京、西安、南京、蘇州、上海、廣州 15日遊 \$2295 出發日期：3月25日  
溫哥華——上海、蘇州、無錫、南京、黃山、杭州、廣州 13日遊 \$2275 出發日期：91年3月11日  
溫哥華——香港、廣州、開平、台山、新會、江門、珠海、中山、佛山、肇慶、廣州 14日遊 \$1975 出發日期：91年2月4日  
VAN CHINA TRADE CENTRE  
263 E. HASTINGS ST., VAN. B.C. V6A 1P2  
TEL: 681-8531

**BMW 及 AUTO WEST**  
介紹本年度最超值的汽車！

|                         |                            |                                |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| 318i 四門<br>由 \$23,766 起 | 318i Sport<br>由 \$25,682 起 | 318i Cabriolet<br>由 \$32,177 起 |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------------|

所有價錢包括地氈、滿缸汽油、本地運費及檢查費  
(不包括有關稅項)  
請與 HONDA, ACURA, LEXUS, INFINITI, MAZDA, TOYOTA, NISSAN, VW 比較，然後駕駛一部寶馬汽車。  
AUTO WEST 提供您最佳駕駛樂趣、服務及最抵買之價錢。

**AUTO WEST BMW**  
RICHMOND AUTO MALL  
KNIGHT & WESTMINSTER HWY.  
273-2217

**全埠最平服務最好**

**新字號** 本公司兼售其他 HONDA, TOYOTA, MAZDA 名車，歡迎參觀新陳列室

**新作风** 營業經理 C. T. KIING 長駐候教，謹此敬告 各舊雨新知。手提：657-8281

|                                       |                                                    |                             |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|
| 自動波 Voyager 只售 \$16,995<br>V. 6, 7個座位 | New Worker Fifth Avenue 只售 \$25,995<br>LOADES 設備齊全 | Sundance S 三門自動波 只售 \$9,998 |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------|-----------------------------|

**321-1236**  
450 S.E. MARINE DR. between Main & Fraser

**RICHMOND HONDA CARS**  
列治文本田車行  
THE RICHMOND AUTO MALL, 13600 SMALLWOOD PLACE.  
RICHMOND, B.C. V6V 1W8  
營業部 270-1367  
修理部 270-2231

**90年雅閣，大量推出，全新款式 價錢公道，服務週到，歡迎查詢**

本公司榮獲全加拿大 本田銷售及服務冠軍 代理，在一九八九年 共售出一六一五部 本田新車。

ACCORD EXR  
有多種顏色及 款式可供選擇 請即駕臨參觀試駕

營業代表 **FRANK WONG**  
王鎮文  
直接傳呼機 680-4188  
維修部由日本訓練技師主理



集家宜



在美顏美容方面，王小姐是一個人的神和靈魂。她對自己的要求很高，她希望自己的皮膚能像嬰兒一樣細嫩。她希望自己的眼睛能像星星一樣明亮。她希望自己的頭髮能像黑絲絨一樣光澤。她希望自己的身材能像模特一樣苗條。她希望自己的笑容能像陽光一樣燦爛。她希望自己的聲音能像百靈鳥一樣清脆。她希望自己的氣質能像名媛一樣優雅。她希望自己的魅力能像磁石一樣強大。她希望自己的美麗能像鑽石一樣永恒。

學生生活充滿歡笑，人格成熟的微笑，能化解通人際關係。以拂去丈夫心中失却自我的遺憾，渴望別人的垂青，使其從中發現解的作用下，你成優美的音樂

[illegible]

能自 藝術 意； 愛歡 丈夫 子角 的首 的陽 人相 如蜜 能需 得心 人，

要搞術。微笑是氣質高雅

## 女性角色的藝術

光，溫暖父親的父親。不  
上，相敬。家庭中充滿大  
不。誠懇態度地讚賞夫  
理滿意。在同情心、理  
家庭的和諧聲由此震發

的脾氣，上妻對於丈夫  
的痛，運用好於藥和  
運用不好只是傷心。心  
受愛，好只是女性。女性  
而來到一個世界上的，然  
的藝術，是現代女性特

微笑是氣質高雅

六月寒。人生生活在溫馨的語境裏，莫莫傷心夫  
出言不遜。家庭上洋溢着愛與信任的氣氛，能使你品味到小  
天地裏的歡樂。

善於察情。當丈夫有病  
或失職時，盡量多陪伴他，給  
他以體貼、撫慰和鼓勵，這會使彼此找到缺少的愛，給他留  
下嚮慕般的回憶。

女性要多少些角色意識。事業上，男於涉足傳統非女性  
性角色的領域，生活上，不該當家作主，好太太、好母親的  
權利。聰明的女性應深知：「做人家，家務一點不能鬆，脫  
俗仙翁」，難免使向丈夫幸福共振。曾經有一位女專家意味深  
長地說：「女性是使丈夫幸福的橋樑。

自甘墮落，腳踏實地，腳印的走

特強的東西，  
命短得很快，  
玩物也只好  
同儕而語。  
價廉與中秋

到店內陳列的  
，但中秋翌日  
，不中秋翌日  
，好像一個又  
的一個好蛋糕  
，價錢與中秋

跌，月餅的前一  
後，月餅的前一  
後，月餅的前一

旺

時和堂

有得吃，就似有月餅，  
陰子中秋期間，平時難  
得見。

怪不得月餅的價格比  
往年一月昂貴，此亦  
難怪，人家就有這般的師  
傅，一年就只有這數個  
月開張於黃金地段。全  
年的賺蝕也多關乎這時期  
，怎容有失？何況今  
時今日的月餅，已微興  
轉息成為一種商品。

港青協坪石  
功課輔導

香港青年協會坪石青

「不做白日夢，地，一步一步一個人的長路。」  
 這樣，未來的香港有福，未來的中國有福，未來的世界有福了。

餅成為商品

市街未道



A black and white photograph of a woman with dark hair, smiling and looking towards the camera. She is wearing a light-colored, long-sleeved button-down shirt with a collar and a dark belt. Her hands are raised near her face, with fingers slightly spread. The background is dark and out of focus.

多  
在 一些不  
，有些女性  
的應該是這  
以出得適當  
的時裝系列  
莫明。  
當然，你  
巴除了是會  
體之外，最  
已可以開心  
穿衣服可  
界限相當明  
要好，穿在  
不決的樣子  
一般美麗，  
我們喜歡  
就是那一

[illegible][illegible]

乎是人們的對很多女士，但是不表示把它穿得較爲好看，整套褲裝只成，它的過頭並，稍爲有斜的，款式中一的時裝，一件以淺二個很大的色西褲，特質。

林根法等  
二胡拉奏，  
達四、六晚上課。  
動作即如動作，自新  
動作等，逢五、五晚  
九龍石酒家地庫。

（明續）

首先是在擴大了你們的愛好以後，是  
既從上方而趨於下方、率直、尤其是以  
方的一言一行，往往會使雙方非常重視，所  
便不可信口開河。一味吹捧，盡量挑好聽的  
說。因為成爲朋友以後，說話必須認真，否則  
會令對方對你的誠意產生懷疑。

法了。

要麼情在左則是重  
要原因。如果有了上  
述基本進攻型的談  
話之後，便可確定一些吸引對方的策畧和  
方法了。

討

如果有了上述基本進攻型的談話之後，便可確定一些吸引對方的策畧和方法了。

乎是人們較為欣賞的。但很多女性可以說是把「不羨富貴」寫在臉上。把這些「不羨富貴」的人，統統地歸入「不羨富貴」的行列。這是不對的。把這些「不羨富貴」的人，統統地歸入「不羨富貴」的行列。這是不對的。把這些「不羨富貴」的人，統統地歸入「不羨富貴」的行列。這是不對的。

GIM LEE YUEN LTD.  
47, E. Buxton Street

47 E. Pender Street  
Van., B.C. V6A 1S9

八折酬賓  
大減價  
特價貨品除外

 685-9743

銀龍公司

源源運到，大量供應

(1981)  
265 EAST PENDER STREET • V  
V6A 1T8, CANAD  
PHONE 684

超等味精  
冰霜明蝦

**YIN LONG CO. LTD.**

028

535 GORE AVE. VANCOUVER B.C.

TEL: 689-7324

新到大幫

即日由台灣頂好公司運到冷凍飽點。

銀絲卷，芝麻湯丸，毛須鮮凍，可即蒸即食，老少咸宜。

門市批發無任歡迎，逢星期三休息。

地址：五三五哥亞街。

電話：689-7324

城市

本校歷史悠久、  
教師：何津祺 三  
黃健明 六  
馮紹明 三  
協同主理溫市及烈治  
，合格率特高，排期  
試証，全校採用88  
嘉華駕駛學校校長

City

長迅速，現已增聘豐富經驗  
二一六八八八  
九一五五七六  
二一五五五五  
分校業務。本校考生成績超卓  
快，教授方法簡易，並設有筆  
試新房專作教。

馮坤成四三二一七〇〇一  
二九四一六一一

Living School  
34 May 85

4 MAIN ST.  
UVER, B.C.  
**74-4544**

**蘇偉勝**  
經驗豐富 耐心教授  
精通國粵 客英馬語  
忠誠服務

|            |   |
|------------|---|
| ING SCHOOL | 優 |
|------------|---|

而煩惱嗎?  
機會指導您  
駕駛技術，  
7-28223  
LAU  
接聯絡郭先生

|    |   |
|----|---|
| 學校 | 校 |
|----|---|

**W. BROADWAY**

※初學 或 重溫  
※備有路試用車

**8717** (吳師傅)

又鳥獸字攷

**LECTION DRIVING SCHOOL**  
**TEL: 433-2888**  
**RAYMOND TONG 唐達良主理**  
實·師質優良·經驗豐富·收費公道  
用 TOYOTA 新車教授舒適易學  
合格率高·歡迎查詢

\_\_\_\_\_







**綜藝裝修**  
政府牌照  
水電木工  
土庫間隔  
廚房露台  
內外油漆  
舊屋翻新  
水泥路面  
253-8309 / 649-3716

**鴻圖裝修**  
土庫間隔  
水喉更換  
磁磚地板  
內外油漆  
露台車房  
免費估價  
日夜電話：255-3892

**威文建築設計裝修**  
瓷磚電水土承內內商專  
磚房器喉庫建外外業驗  
鋪露更改新油翻住舊  
砌台裝換建屋漆新宅屋  
644-6168或432-9888

**昌興裝修公司**  
公司：644-4849  
電話：644-4849  
政府屋水車外浴室雲精  
府頂潤房房牆室石造  
牌翻安露露膠廚盜廚櫃  
照新裝台台板廁磚磚面  
免費園各水土舊更水  
估價藝款喉庫屋換泥  
價皮欄燈間翻門路  
價皮欄燈間翻門路

**鴻運屋頂工程**  
公司：657-7099  
電話：255-9518  
專業牌照 免費估價  
屋頂翻新 內外油漆 浴室廚房 各類裝修  
水喉更換 緊急修理 各種圍欄 水泥路面

**列名建築裝修有限公司**  
INAPIER GENERAL CONTRACTOR LTD.  
瓷磚土庫內外水舊商承政府  
房庫間隔油工翻業建牌  
砌台格所漆程新修屋照  
電話251-6008 PAGER686-8572

**建文建築裝修**  
J.L. CONSTRUCTION  
土庫各水內外樓門精工政府  
庫間類電水油漆露窗工註冊  
格修修工程台換換宜  
日夜國粵英語電321-1825

**德隆裝修**  
無任歡迎  
大小園廚土庫車房舊  
承工欄設庫房露翻  
迎程樣計間台新  
電話325-7725/649-8031

**昌興裝修公司**  
公司：644-4849  
電話：644-4849  
政府屋水車外浴室雲精  
府頂潤房房牆室石造  
牌翻安露露膠廚盜廚櫃  
照新裝台台板廁磚磚面  
免費園各水土舊更水  
估價藝款喉庫屋換泥  
價皮欄燈間翻門路  
價皮欄燈間翻門路

**鴻運屋頂工程**  
公司：657-7099  
電話：255-9518  
專業牌照 免費估價  
屋頂翻新 內外油漆 浴室廚房 各類裝修  
水喉更換 緊急修理 各種圍欄 水泥路面

**明榮發建築裝修**  
無任歡迎  
新內外水舊商承政府  
建庫間隔油工翻業建牌  
修房庫間漆程新修屋照  
電話：671-1768

**屋頂維修**  
舖設 DOURDIO  
瓦面  
35年經驗  
晚六時後電  
291-1866 KARL

**國際**  
專業浴室改建  
急修廁所漏水  
657-7099

**昌興裝修公司**  
公司：644-4849  
電話：644-4849  
政府屋水車外浴室雲精  
府頂潤房房牆室石造  
牌翻安露露膠廚盜廚櫃  
照新裝台台板廁磚磚面  
免費園各水土舊更水  
估價藝款喉庫屋換泥  
價皮欄燈間翻門路  
價皮欄燈間翻門路

**鴻運屋頂工程**  
公司：657-7099  
電話：255-9518  
專業牌照 免費估價  
屋頂翻新 內外油漆 浴室廚房 各類裝修  
水喉更換 緊急修理 各種圍欄 水泥路面

**威信緊急搶修**  
政府認可·免費估價·均有保用  
24小時即電即到 649-3683

**國際**  
專業浴室改建  
急修廁所漏水  
657-7099

**昌興裝修公司**  
公司：644-4849  
電話：644-4849  
政府屋水車外浴室雲精  
府頂潤房房牆室石造  
牌翻安露露膠廚盜廚櫃  
照新裝台台板廁磚磚面  
免費園各水土舊更水  
估價藝款喉庫屋換泥  
價皮欄燈間翻門路  
價皮欄燈間翻門路

**鴻運屋頂工程**  
公司：657-7099  
電話：255-9518  
專業牌照 免費估價  
屋頂翻新 內外油漆 浴室廚房 各類裝修  
水喉更換 緊急修理 各種圍欄 水泥路面

**標準油漆裝修**  
內外水土水屋換  
外泥漆庫潤頂窗  
漆磚間隔工程門  
電話873-0962 電話328-9763

**占美裝修公司**  
電話：321-5978  
傳呼：844-9479  
大小工程 無任歡迎  
(免費估價)

**榮華建築裝修公司**  
WAYNE FONG CONSTRUCTION CO.  
電話：255-6230 PAGER: 844-9237  
土庫新造車房 露台圍欄 舊屋翻新 政府牌照  
承接新屋 舊屋翻新 露台圍欄 舊屋翻新 政府牌照

**暢通緊急搶修**  
政府牌照·免費估價·均有保用  
24小時即電即到 328-2128

**暢通緊急搶修**  
政府牌照·免費估價·均有保用  
24小時即電即到 328-2128

**群益服務公司**  
免費估價  
柏文管理  
清理垃圾  
內外油漆  
水喉更換  
土庫間隔  
電話：251-7166

**新世紀建築公司**  
政府註冊  
推銷屋頂  
瓦面  
35年經驗  
晚六時後電  
291-1866 KARL

**Lowe Cheng Construction**  
立成建築裝修  
內外油漆  
土庫間隔  
承接新屋  
舊屋翻新  
露台圍欄  
舊屋翻新 政府牌照  
承接新屋 舊屋翻新 露台圍欄 舊屋翻新 政府牌照

**欽記裝修公司**  
屋頂工程  
土庫間隔  
油漆工程  
噴漆工程  
價格廉宜  
電話874-9538傳呼機留電631-9387

**山建築裝修公司**  
專營  
土庫間隔  
舊屋翻新  
加建維修  
內外油漆  
陽台車房  
大小工程  
免費估價  
住家876-6538 傳呼機：631-9722

**濠健建築工程公司**  
政府新屋  
府建屋頂  
牌柏改水  
照文建喉  
公司876-4594 PAGER 667-2894

**達成建築裝修**  
柏餐屋內  
文館頂外  
住商瓦油  
宅店仔漆  
6時後電話：255-5296

**永興油漆公司**  
PAINTING-INTERIOR/EXTERIOR  
RESIDENTIAL/COMMERCIAL  
商業住宅·內外油漆  
大小工程·免費估價  
日電話671-1193 晚電話872-5753  
傳呼：735-5032

**李氏為你裝修**  
內外油漆  
各種圍欄  
土庫間隔  
花崗石  
陽台翻新  
免費估價  
255-3301  
253-5701

**光明裝修公司**  
精修水喉  
廚廁建造  
瓷磚地板  
土庫維修  
土庫間隔  
免費估價  
日夜電話：2553772

**榮昌裝修公司**  
政府牌照  
油漆廚房  
土庫間隔  
露台圍欄  
電話：874-8043 (24小時服務)  
680-5927 (傳呼機)

**遠東建築工程公司**  
FAR EAST CONSTRUCTION  
PHONE 325-8002  
免大電水磚  
費小動電磚  
估工通裝  
價程修築  
6時後電話：255-5296

**屋頂工程**  
屋頂工程  
土庫間隔  
承接新屋  
舊屋翻新  
露台圍欄  
舊屋翻新 政府牌照  
承接新屋 舊屋翻新 露台圍欄 舊屋翻新 政府牌照

**事通裝修公司**  
STONE'S RENOVATIONS CO.  
商業住宅·內外油漆  
大小工程·免費估價  
日電話671-1193 晚電話872-5753  
傳呼：735-5032

**恒隆**  
免費估價  
日夜服務  
328-3838

**新造廁所**  
精修水喉  
876-2021

**基信建築裝修**  
電話：434-0869  
價大小內外  
格小電水庫  
相裝油工間  
宜修漆程新

**屋頂工程**  
屋頂工程  
土庫間隔  
承接新屋  
舊屋翻新  
露台圍欄  
舊屋翻新 政府牌照  
承接新屋 舊屋翻新 露台圍欄 舊屋翻新 政府牌照

**翻新屋頂**  
屋頂補漏  
政府牌照  
成昌建築  
649-2394

**DAY & NIGHT**  
PLUMBING ELECTRICAL SERVICE  
日夜  
通渠  
254-1176 434-2082 余鵬飛

**文華補漏通渠**  
政府認可·免費估價·價錢特平  
24小時即電即到 250-1068

**海外建築裝修公司**  
專業牌照 免費估價  
水舊屋土圍膠磚磁  
電屋則庫牆質石油  
工翻改水車露外水  
程新建潤房台牆泥  
公司電話：657-8278  
298-1586

**美華裝修工程**  
Fresh Impressions  
Construction Company Ltd.  
政府註冊  
繪舊土廚商酒質取  
府圖屋庫櫃業樓量價  
註冊翻間油木住餐保  
計新格漆工宅館證  
本公司以忠誠專業為服務宗旨，助閣下的理想家居實現眼前！(免費估價)  
手提電話：671-1869 (陸生)  
傳呼：844-9982 (Ken Luk)

**永成建築裝修公司**  
政府註冊  
免內廚水露土改商  
費外櫃喉台庫建業  
估油酒電車間翻住  
價漆吧器房格新宅  
晚電：325-1882  
公司：649-7981

**泰發建築裝修公司**  
屋頂翻新  
廚房建造  
瓷磚油漆  
圍牆欄桿  
土庫間隔  
政府註冊  
免費估價  
擴建改建  
車房露台  
門窗更換  
水喉更換  
內外油漆  
電話：250-8233  
874-9888

**海外建築裝修公司**  
專業牌照 免費估價  
水舊屋土圍膠磚磁  
電屋則庫牆質石油  
工翻改水車露外水  
程新建潤房台牆泥  
公司電話：657-8278  
298-1586

**橋心建築裝修**  
政府牌照  
商業柏文  
屋頂水潤  
膠質外牆  
土庫車房  
露台廚房  
圍欄電  
瓷磚地板  
水泥路面  
砌磚油漆  
免費估價

**百福燒焊**  
防盜\*平安  
工場：324-1020  
住家：325-8922  
手提電話：230-8928  
防盜花窗·大小鐵閘·花園鐵閘·貨車鐵架·交貨快捷·上門燒焊·電鍍部份保用十年以上  
花園電動雙門或單門鐵閘(DRIVE WAY GATES)。免費估價。

**家聲裝修**  
油漆間格·水喉裝修  
水泥路面·保證質量  
準時交貨·免費估價  
新造車房·園籬圍欄  
電話：253-3773  
傳呼：649-2811

**新世紀裝修公司**  
NEW DECADE CONSTRUCTION LTD.  
政府承改舊土內車廚水大包  
府史建建屋庫外房房電小君  
牌悠新加翻間油露廁安工滿  
照久屋建新格漆台浴裝程意  
公司：328-3272

**運通裝修公司**  
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.  
公司：328-5018  
電話：328-5018  
政府屋水車外浴室雲精  
府頂潤房房牆室石造  
牌翻安露露膠廚盜廚櫃  
照新裝台台板廁磚磚面  
免費園各水土舊更水  
估價藝款喉庫屋換泥  
價皮欄燈間翻門路  
價皮欄燈間翻門路

**實用鋁鐵工程公司**  
PRACTICAL IRONWORKS LTD.  
6908 RUSSELL AVE.,  
BURNABY, B.C. V5J 4R9  
電話 430-4552 或 435-5188  
住宅：439-1128  
精造：  
\* 防盜花窗  
\* 鋁質欄杆  
\* 樓梯扶手  
\* 鐵門鐵閘  
(免費估價)

**洪利屋頂工程**  
免費估價 政府牌照  
\* 24小時服務 \*  
250-1068 價錢合理  
251-5092 保君滿意  
屋屋油20膠50舊建圍水外磁土  
頂頂漆年質年屋造牆泥磚庫  
補翻裝保外保翻廁欄路噴地水  
漏新修用牆用新所杆面油板喉

**恒利建築工程公司**  
HENRY'S BUILDING CONSTRUCTION LTD.  
政府牌照 歷史悠久  
中西技師 手工一流  
國粵語電話：873-6518 / 684-1748  
英語電話：734-4008  
承舊改商土廚車圍水大免保  
建新屋建業庫房房牆泥電小費証  
新翻擴裝間廁露欄磚工估質  
屋新建修格浴台杆石修程量

**運通裝修公司**  
FOUNTAIN CONSTRUCTION CO. LTD.  
公司：328-5018  
電話：328-5018  
政府屋水車外浴室雲精  
府頂潤房房牆室石造  
牌翻安露露膠廚盜廚櫃  
照新裝台台板廁磚磚面  
免費園各水土舊更水  
估價藝款喉庫屋換泥  
價皮欄燈間翻門路  
價皮欄燈間翻門路

**永康屋頂工程**  
緊急搶修  
政府認可 免費估價  
屋屋舊土水圍水內膠商  
頂頂屋庫潤牆泥外質業  
翻補翻間露欄磁油外住  
新漏新格台桿磚漆牆宅  
24小時服務電話：328-1440  
大小工程 均有保用

**永康屋頂工程**  
緊急搶修  
政府認可 免費估價  
屋屋舊土水圍水內膠商  
頂頂屋庫潤牆泥外質業  
翻補翻間露欄磁油外住  
新漏新格台桿磚漆牆宅  
24小時服務電話：328-1440  
大小工程 均有保用



# 武警總隊配合公安機關

## 粵開展嚴打成績斐然

### 出動兵力四萬餘人次破獲犯罪集團逾百個

【廣州訊】廣東省武裝警察總隊配合公安機關，去年以來，在全省範圍內開展嚴打，成績斐然。據該總隊統計，去年共出動兵力四萬餘人次，破獲犯罪集團一百多個，逮捕犯罪分子一千五百多人，繳獲各種槍支、彈藥、毒品、贓物等價值一百多萬元。在嚴打期間，該總隊先後在廣州、佛山、江門、肇慶、梧州、南寧等地，組織了多次大規模的掃蕩行動，摧毀了多個犯罪集團，打擊了犯罪分子的氣焰。此外，該總隊還加強了對邊境地區的巡邏和檢查，嚴厲打擊走私、販毒等犯罪活動，維護了邊境地區的安寧和穩定。

## 防護林帶綿延達三千公里

### 閩海峽起綠色長城

【福州訊】福建省在閩海峽兩岸，綿延達三千公里的防護林帶，已初具規模。這條綠色長城，不僅具有防護功能，還能改善生態環境，增加木材產量。據悉，這條防護林帶的建設，是福建省政府為了保護閩海峽兩岸的生態環境，防止水土流失，並促進農業生產而實施的一項重大工程。目前，這條防護林帶的總長度已達三千多公里，覆蓋面積達一百多萬公頃。林帶的建設，不僅為當地農民提供了就業機會，還為當地生態環境的改善做出了貢獻。

## 天寧禪寺日晷

### 常州修復開光

【南京訊】位於常州的天寧禪寺，其古剎內的一口日晷，經修復後，已於日前舉行開光儀式。這口日晷，是清康熙年間所鑄，具有三百多年的歷史。日晷的修復，不僅恢復了古剎的歷史風貌，還為當地居民提供了一個觀摩和學習的機會。開光儀式吸引了眾多信眾和遊客參加，場面熱鬧。據悉，這口日晷的修復工作，是由當地政府出資，並聘請了專業的修復專家進行的。

【廣州訊】廣東省武裝警察總隊配合公安機關，去年以來，在全省範圍內開展嚴打，成績斐然。據該總隊統計，去年共出動兵力四萬餘人次，破獲犯罪集團一百多個，逮捕犯罪分子一千五百多人，繳獲各種槍支、彈藥、毒品、贓物等價值一百多萬元。在嚴打期間，該總隊先後在廣州、佛山、江門、肇慶、梧州、南寧等地，組織了多次大規模的掃蕩行動，摧毀了多個犯罪集團，打擊了犯罪分子的氣焰。此外，該總隊還加強了對邊境地區的巡邏和檢查，嚴厲打擊走私、販毒等犯罪活動，維護了邊境地區的安寧和穩定。

## 浙江美院熊家提出新論點

### 中國陶瓷源自萬年前

【杭州訊】浙江美術學院教授熊家，最近提出了一項關於中國陶瓷起源的新論點。熊家認為，中國陶瓷的起源可以追溯到一萬年前，遠早於目前學術界普遍認為的八千年前。他認為，一萬年前的新石器時代，中國就已經有了原始的陶瓷製品。熊家的這一論點，得到了許多考古學家的支持。他們認為，熊家的研究為中國陶瓷的起源提供了新的證據，也為中國陶瓷文化的傳承和發展提供了新的思路。



浙江美院熊家提出新論點，中國陶瓷源自萬年前。

## 烟台逾百萬農村婦女

### 商品經濟舞台顯身手

【煙台訊】山東省煙台市，逾百萬農村婦女，近年來在商品經濟舞台上，展現了驚人的才華和實力。她們通過發展家庭工業、從事商業貿易等方式，為當地經濟的發展做出了重要貢獻。據悉，煙台市的農村婦女，近年來在政府的支持和鼓勵下，積極參與到商品經濟的浪潮中。她們不僅在家庭工業中發揮了重要作用，還在商業貿易中展現了強大的競爭力。她們的成功，不僅為當地農民增加了收入，也為當地經濟的發展注入了新的活力。

## 坑馬殉期時國戰

### 掘發又近臨魯

【濟南訊】山東省魯南地區，近日發現了多處戰國時期殉葬坑。這些坑內出土了大量的青銅器、陶器等文物，為研究戰國時期的社會生活和葬俗提供了重要參考。據悉，這些殉葬坑的發現，是當地政府在進行基礎設施建設時發現的。考古學家在現場發現了多個殉葬坑，坑內出土了大量的青銅器、陶器等文物。這些文物的發現，為研究戰國時期的社會生活和葬俗提供了重要參考。

【廣州訊】廣東省武裝警察總隊配合公安機關，去年以來，在全省範圍內開展嚴打，成績斐然。據該總隊統計，去年共出動兵力四萬餘人次，破獲犯罪集團一百多個，逮捕犯罪分子一千五百多人，繳獲各種槍支、彈藥、毒品、贓物等價值一百多萬元。在嚴打期間，該總隊先後在廣州、佛山、江門、肇慶、梧州、南寧等地，組織了多次大規模的掃蕩行動，摧毀了多個犯罪集團，打擊了犯罪分子的氣焰。此外，該總隊還加強了對邊境地區的巡邏和檢查，嚴厲打擊走私、販毒等犯罪活動，維護了邊境地區的安寧和穩定。

**陳大興實業公司**  
Main Realty Ltd.  
201A - 10 E. PENDER ST.  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T1  
**HOWARD CHAN.**  
OFF: 685-9608  
RES: 261-8048

**謝大鈞**  
F.R.I.R.I.(B.C.)  
**GARY TSE**  
中英文直接傳呼電話: 680-5275

**GARY TSE REALTY LTD.**  
#7-426 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.  
公司: 683-4618 住家: 321-8198

**甄松鈞**  
**STEVEN YAN**  
421-3459  
Pager: 686-8906

**餐館連實業**  
\* 卑詩省，離溫哥華半小時車，中西餐館，生意興隆，前舖後居，面對大工廠，工人多，住家林立，適合小家庭經營，只開價二十二萬九。  
\* 卑詩省，離溫哥華半小時車，中西餐館，生意興隆，前舖後居，面對大工廠，工人多，住家林立，適合小家庭經營，只開價二十二萬九。  
\* 卑詩省，離溫哥華半小時車，中西餐館，生意興隆，前舖後居，面對大工廠，工人多，住家林立，適合小家庭經營，只開價二十二萬九。

**餐館急售**  
\* 4231 OXFORD RD. 本拿比，樓上上下四房，主層月入\$1150 售廿三萬九千九。  
\* 4231 OXFORD RD. 本拿比，樓上上下四房，主層月入\$1150 售廿三萬九千九。

**餐館急售**  
\* 4231 OXFORD RD. 本拿比，樓上上下四房，主層月入\$1150 售廿三萬九千九。  
\* 4231 OXFORD RD. 本拿比，樓上上下四房，主層月入\$1150 售廿三萬九千九。

**KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118**  
**謝日昌**  
Samuel Tse Off: 261-8118  
pager: 686-1238 Home: 430-8427

**加華實業·燕梳有限公司**  
CATHAY PACIFIC REALTY/INSURANCE AGENCY LTD.  
3377 Cambie Street, Vancouver, B.C. V5Z 2W6 (604) 872-6681

**Success REALTY & INSURANCE LTD.**  
CHINATOWN Autoplan CENTRE

**KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118**  
**彭太**  
BECKY PANG  
公司: 261-8118  
住家: 275-2147  
傳呼機: 650-8862

**商業盤:**  
\* 本拿比商場，有各行各業，二畝多地，開價三百五十萬。  
\* 列治文商業地，在LANDSDOWNE MALL對面，地大三萬餘呎，開價\$1,180,000 可建酒店或商場。  
\* 唐人街地王，25x125三層高，開價一百廿八萬。  
\* FRASER街，新紅鶴附近，34x122開價四十餘萬。  
\* BOUNDARY街E. HASTINGS唐西餐館四十餘座位，租平批發，新裝修，適合夫婦經營，只售四萬餘。  
\* 有各種生意，可為移民取消條件，詳情請來電查詢。

**KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118**  
**謝日昌**  
Samuel Tse Off: 261-8118  
pager: 686-1238 Home: 430-8427

**加華實業·燕梳有限公司**  
CATHAY PACIFIC REALTY/INSURANCE AGENCY LTD.  
3377 Cambie Street, Vancouver, B.C. V5Z 2W6 (604) 872-6681

**Success REALTY & INSURANCE LTD.**  
CHINATOWN Autoplan CENTRE

**KEYSTONE REALTY LTD. 恒基置業有限公司 261-8118**  
**謝日昌**  
Samuel Tse Off: 261-8118  
pager: 686-1238 Home: 430-8427

**加華實業·燕梳有限公司**  
CATHAY PACIFIC REALTY/INSURANCE AGENCY LTD.  
3377 Cambie Street, Vancouver, B.C. V5Z 2W6 (604) 872-6681

**Success REALTY & INSURANCE LTD.**  
CHINATOWN Autoplan CENTRE



















本報設專人派報或郵寄服務，請填妥以下表格，連同報費寄本報辦事處，或電六八五・八五七五查詢

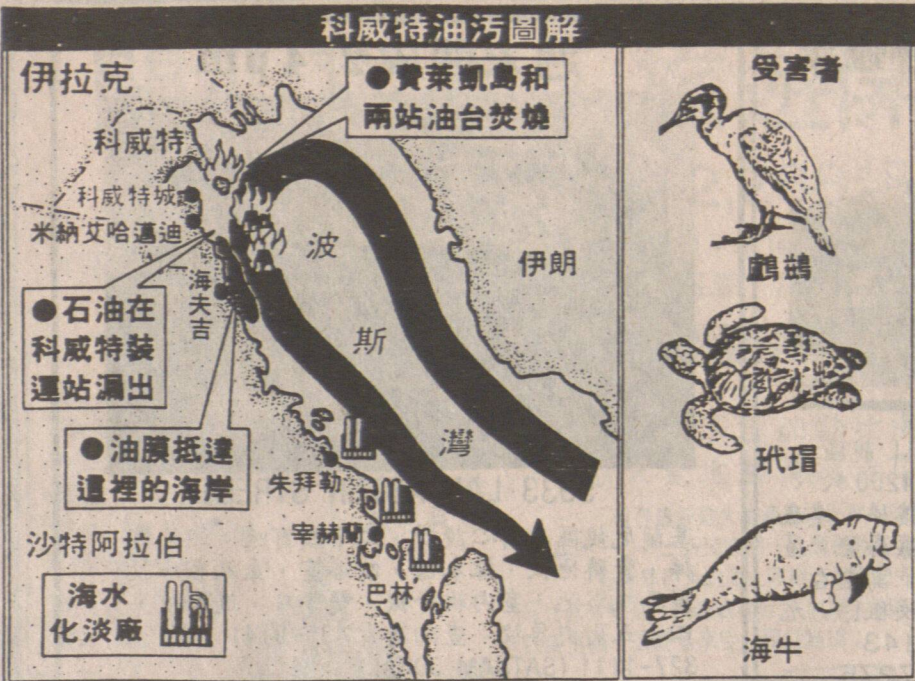












**伊指責美國轟炸科威特石油設施 造成了海灣油價飆升**

【本報訊】科威特石油設施在伊拉克空軍的轟炸下，造成了海灣油價飆升。科威特石油設施在伊拉克空軍的轟炸下，造成了海灣油價飆升。科威特石油設施在伊拉克空軍的轟炸下，造成了海灣油價飆升。

# 文咨情國表發會國殊布 「序秩際國的新灣海」立建

## 毀摧被正力能的爭戰持維克拉伊稱

（華盛頓廿九日電）美國總統布殊今晚在國會發表國情咨文，重申美國對波斯灣戰爭的決心，並強調美國將繼續維持波斯灣地區的穩定與安全。布殊在咨文中表示，美國將繼續維持波斯灣地區的穩定與安全，並強調美國將繼續維持波斯灣地區的穩定與安全。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 蘇聯強調海灣聯軍行動 不應超出聯合國決議範圍

（莫斯科廿九日電）蘇聯外交部今天表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。蘇聯外交部表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。

### 美炸斷輸油管後 海灣漏油已停止

（華盛頓廿九日電）美國國防部今天表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。美國國防部表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。

### 英相警告哈辛 不排除把戰火引入伊境內

（倫敦廿九日電）英國首相梅傑今天表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。梅傑表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。

### 投資印尼前三位 日本香港和台灣

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 日本香港和台灣 投資印尼前三位

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 蘇聯強調海灣聯軍行動 不應超出聯合國決議範圍

（莫斯科廿九日電）蘇聯外交部今天表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。蘇聯外交部表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。

### 美炸斷輸油管後 海灣漏油已停止

（華盛頓廿九日電）美國國防部今天表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。美國國防部表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。

### 德決定向美國提供 五十五億美元援助

（波恩廿九日電）德國政府今天表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。德國政府表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。

### 英相警告哈辛 不排除把戰火引入伊境內

（倫敦廿九日電）英國首相梅傑今天表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。梅傑表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。

### 投資印尼前三位 日本香港和台灣

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 日本香港和台灣 投資印尼前三位

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 蘇聯強調海灣聯軍行動 不應超出聯合國決議範圍

（莫斯科廿九日電）蘇聯外交部今天表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。蘇聯外交部表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。

### 美炸斷輸油管後 海灣漏油已停止

（華盛頓廿九日電）美國國防部今天表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。美國國防部表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 德決定向美國提供 五十五億美元援助

（波恩廿九日電）德國政府今天表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。德國政府表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。

### 英相警告哈辛 不排除把戰火引入伊境內

（倫敦廿九日電）英國首相梅傑今天表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。梅傑表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。

### 投資印尼前三位 日本香港和台灣

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 日本香港和台灣 投資印尼前三位

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 蘇聯強調海灣聯軍行動 不應超出聯合國決議範圍

（莫斯科廿九日電）蘇聯外交部今天表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。蘇聯外交部表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。

### 美炸斷輸油管後 海灣漏油已停止

（華盛頓廿九日電）美國國防部今天表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。美國國防部表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 德決定向美國提供 五十五億美元援助

（波恩廿九日電）德國政府今天表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。德國政府表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。

### 英相警告哈辛 不排除把戰火引入伊境內

（倫敦廿九日電）英國首相梅傑今天表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。梅傑表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。

### 投資印尼前三位 日本香港和台灣

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 日本香港和台灣 投資印尼前三位

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 蘇聯強調海灣聯軍行動 不應超出聯合國決議範圍

（莫斯科廿九日電）蘇聯外交部今天表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。蘇聯外交部表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。

### 美炸斷輸油管後 海灣漏油已停止

（華盛頓廿九日電）美國國防部今天表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。美國國防部表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 德決定向美國提供 五十五億美元援助

（波恩廿九日電）德國政府今天表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。德國政府表示，德國將向美國提供五十五億美元的援助，以支持美國在波斯灣地區的行動。

### 英相警告哈辛 不排除把戰火引入伊境內

（倫敦廿九日電）英國首相梅傑今天表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。梅傑表示，英國將對伊拉克在波斯灣地區的行動採取強硬立場，不排除把戰火引入伊境內。

### 投資印尼前三位 日本香港和台灣

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 日本香港和台灣 投資印尼前三位

（香港電）根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。根據印尼投資局最近公佈的數據，日本、香港和台灣是投資印尼的前三位。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 蘇聯強調海灣聯軍行動 不應超出聯合國決議範圍

（莫斯科廿九日電）蘇聯外交部今天表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。蘇聯外交部表示，蘇聯將支持聯合國在波斯灣地區的行動，但強調蘇聯的行動不應超出聯合國的決議範圍。

### 美炸斷輸油管後 海灣漏油已停止

（華盛頓廿九日電）美國國防部今天表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。美國國防部表示，美國在波斯灣地區炸斷伊拉克的輸油管後，海灣地區的漏油情況已停止。

### 德向北約部隊 增援防空導彈

（波恩廿九日電）德國國防部長施托爾滕貝格今天表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。施托爾滕貝格表示，德國將向北約部隊提供防空導彈，以增強北約在波斯灣地區的防空能力。

### 農曆新年大減價

ADVERTISED PRICES EFFECTIVE FROM FEBRUARY 2 TO FEBRUARY 14, 1991  
(二月二日至二月十四日全部貨品一律減價)  
**七折至九折**

| 特價冰鮮海產              |                                          |
|---------------------|------------------------------------------|
| 格格魚 特價每磅 \$1.29/LB  | 61/70 IQF 壳蝦 特價每包 \$8.69 (淨重2磅) 2LB      |
| 竹尖魚 特價每磅 \$1.29/LB  | 中國壳蝦 特價每包 \$19.99 6X2kg 價金 4.4LB (淨重4磅4) |
| 坭鰻魚 特價每磅 \$1.39/LB  | 31/40 IQF 壳蝦 特價每包 \$28.99 (淨重5磅) 5LB     |
| 去肚鰻魚 特價每磅 \$1.49/LB |                                          |
| 去肚鰻魚 特價每磅 \$1.49/LB |                                          |
| 大鮮魷魚 特價每磅 \$2.69/LB |                                          |

#### 瓷器用品

PORCELAIN

**七折 30% OFF**

#### 唐山雜貨

廚房用具

CHINESE GROCERY AND KITCHEN WARE

**八五折 15% OFF**

#### 本地貨品

鮮菓時菜·冰魚類

LOCAL PRODUCTS, FRESH FRUITS & VEGETABLES AND FROZEN FISH

**九折 10% OFF**

#### 冰點心·白米

特價貨品

FROZEN DIM SUM, RICE AND SPECIAL ITEMS

**九折 10% OFF**

除冰蝦及指定特價品外  
(EXCEPT FROZEN SHRIMPS & APPOINTED SPECIAL ITEMS)

## 無須左計右計

# ACURA 售價，本行最實際

服務優良·薄利多銷

本行銷售各款ACURA汽車數量，超出目標甚遠，為全加銷量最多的代理商。全賴各車主及各界友好之熱烈介紹，及車廠產品優良、本行售價合理公道、服務優良，得以致之。

各位在本行選購各款ACURA汽車，確保價格最平及獲得最滿意、最方便之服務。

### #1 銷量最多 ACURA代理

香港、美國、澳洲、日本、星加坡

## 大昌貿易行集團

# RICHMOND ACURA

列治文：4211 NO.3 ROAD 電話：(604)278-8999

### 新華超級市場

SUN WAH SUPERMARKET LTD.  
268 KEEFER STREET, VAN. B.C.  
CANADA V6A 1X5  
TELEPHONE (604) 688-9598  
FAX (604) 688-4663

### 利華(隆記)有限公司

LEE WAH (LOONG KEE) LTD.  
278 E. PENDER STREET  
VANCOUVER, B.C. V6A 1T7  
TELEPHONE (604) 669-0188  
Fax (604) 669-4015















據悉，台灣證交所目前資本額可  
二十二億餘元。

無論是接待  
達到中國旅遊業  
來北京旅遊觀光  
去年，北京

據路透社今天向在東京舉行的全國人大代表團轉報北京旅遊發展情況時說，近一年來，該市共接待海外旅遊者八百四十二萬人次，已為國家創匯約三十九億美元。

現在，北京已有旅遊定點飯店一百二十二座，其中四、五星級飯店十九座，其中，旅遊從業人員十二萬多

軟夾滑請嘗試。



地址：中國北京西郊二里溝      聯繫人：韓亞惠  
電傳：222732 CHEI CN  
傳真：831 6022

目前，中國化工進出口總公司在慶祝成立四十周年之際，正滿懷信心地朝着管理現代化、經營國際化、組織集團化的跨國公司目標前進。



多倫多洪門民治黨秘書  
關發堯訪美加各埠  
雲埠洪門午讌招待

假名園酒家以盡地主誼

中國洪門民治黨多倫多支部秘書長鄧堯，最近暢遊美加各埠觀光探親，考察商業，於昨日抵達溫哥華埠，訪問洪門大廈及洪門昆仲。

書呂定國、黨社常務秘書林岳鑒暨各支部負責人員呂頌韶、黃伯平、蔡柏芳、周慕斌等。席間各人談笑甚歡，暢談洪門黨社發展、忠義團結、開關並將美加各埠僑情，告各人知悉，以利互相了解。洵為盛會。

## 中華文化藝術總會

中華文化藝術總會  
週六召開董事會議

團結，於廿八日（星期一）中午十二時，假名園大酒家宴招待歡迎。出席者有雲坤支部主席簡建平、秘書李耀樞、遠權社社長（溫哥華訊）加拿大中華文化藝術總會，現定期於二月二日（星期日），上午十一時，假百樂酒家，召開本年度首次董事會議，商討會務。會議將由該會主席陳濟民主持。希各董事依時出席，共策進行，會後並設茶點助興。

國泰電視星語情濃

鄭丹瑞談變小男人

娛樂圈的人都知道，要使觀眾流淚是一件容易的事，相反，如想令觀眾捧腹大笑，則必須出奇制勝才可。其中較為成功的可說是，由唱片騎師而搖身一變，而成為

（溫哥華訊）

衆所週知的小男人——鄭丹瑞，究竟他是怎樣創做小男人的呢？星期六晚八時廿分的「星語情濃」，鄭丹瑞會詳談他的構思過程，還會公開他的戀愛史呢！

城市人由於忙

日）晚上七時十分，播出一個以輕鬆手法，反映城市危機的節目「城市小眼」，到時主持人梅小惠及廖敏智，會透過此節目，會加深城市人對社會一些現象的認識。

讀者來稿

# 談戰爭與論海灣戰事前途

來稿

談戰爭與論海灣戰事前途  
· 謝厚隆 ·

(續昨) 蘇聯間諜戰的長期滲透戰術，始於三十年代而最成功的地方在美國。牛津、劍橋兩大名校，學生之中其思想之左，舉世知名。四大「英奸」，布齊斯(Buzes)，麥克林(McLain)，菲爾比(Philby)以及布蘭脫爵士(Burnt)，都是該兩校優秀學生。前二人在蘇聯老死。布蘭脫爵士是藝術史權威，更曾任英皇室顧問。名門高弟，為何自甘作賤，為蘇聯作走狗。至今聚訟紛紜，莫衷一是。

皇家銀行舉辦講座

解釋退休儲蓄計劃

(溫哥華訊) 現今所謂「為將

積聚防饑，即是而諸蓄」。有見

鄭煥英翁喪禮  
備極生榮死哀

（溫哥華訊）當時聖樂修

本坡僑社前蒙煥  
英公之喪，已於  
月廿六日上午十  
時，假玉碧珊殯儀館隆重舉行。親戚友誼踴躍吊唁者有約三百餘人。

攝文語文，致以哀悼，典禮在莊嚴肅穆之中完成。鄭公宗勳，深感各界隆禮體問，卜執於士人情高，並秉承先遺囑，托韓述道志，樂捐一百元，崇義會獎學基金一百元及湊項備所經費三百元。

鄭公後繼有人，可含笑九泉矣！

標 緻 裝 修 工 程 公 司

PERFECTION HOME IMPROVEMENT'S  
取價公道・手工精細

|        |         |
|--------|---------|
| * 屋頂屋簷 | * 防盜窗花  |
| * 外牆膠板 | * 鋁質窗門  |
| * 露台上蓋 | * 外牆油漆  |
| * 各款圍欄 | * 陽台玻璃房 |

免費設計及估價

2285-154 A ST. WHITE ROCK 查詢電話：597-1544 廖太 (AMY LIU)

## 四季旅遊歷史悠久

世界各地特廉機票代客簽證  
代訂各類酒店汽車旅行保險  
各大海內外旅行團豪華郵輪  
本社保證為你一一安排妥善

香港直航機票 1288 另柏文每週由 123 元起  
六晚酒店  
請電 683-7798 (24小時)  
SUITE 401 535 WEST GEORGIA VAN. B.C.

## 四季旅遊四季皆宜

# 中國參茸行

今期特別推出賀年應節佳品：  
賀年水仙花、糖菓盒、糖菓發  
菜蠔鼓。

原粒細江瑤柱每磅\$11.99

靚蠔豉每磅由\$5.99起

砂爆蟾肚每磅\$25.99  
無糖金絲蜜棗每磅\$11.99

正西歸頭每磅\$375

美國野山參，各種花旗參一律  
買二送一・平過七折

新到鮮菓蜜糖，特級生晒象拔蚌，日月魚，人參茶，人參糖都係送禮佳品，價平貨靚。

新地址：288號喜士定東街溫哥華（露中國參茸行對面）  
電話：682-1113 中歷代祖傳製藥先生主理

台山海晏總公所春宴通告

本公司所每年一度慶祝春節聯歡宴會，將於一九九一年三月三日「星期日」下午六時假座片打東街一名園大酒店，設宴舉行聯歡大會，並有歌唱音樂和幸運抽獎助慶，敬請各鄉親携眷踴躍參加，請早報名，以便編排酒席。

爲盼  
成人席金每位 拾伍元  
小童由四歲至十二歲每位捌元

年滿七十歲和四歲以下者免費  
並由二月一日開始清還  
百子會希各股份領取  
海晏總公所謹上

雲埠洪門機構春宴通告

爲通告事：洪門各機構，每年一度舉行慶祝春節聯歡宴會，經在月會決定期於一九九一年二月十六日（星期六）下午六時，假座北園海鮮酒家設宴聯歡大會，敬請全體男女黨社員携眷踴躍參加，如年滿六十五歲以上，而盡足義務者，一律免收席金（經費隨意）請早日報名，以便編排酒席。

爲盼。

席金：一律每位十五元

報名處：本黨社禮堂、威健公司

大漢公報、雅麗花鋪

此佈

雲埠洪門機構

一九九一年元月廿六日

**SURREY CLASSICS**  
**Factory Close Out SALES**  
**女裝製衣廠清貨**  
**大減價**

Thursday, January 31st to Sunday, February 3rd  
1991年1月31日至2月3日

One of Vancouver's oldest garment manufacturers is closing its doors after 37 years in business. Over 30,000 quality ladies' fashion items must be sold.

|                                |                     |
|--------------------------------|---------------------|
| <b>Coats 大褸</b>                | <b>\$40 to \$75</b> |
| <b>Jackets and Blazers 外衣</b>  | <b>\$25 to \$50</b> |
| <b>Pants and skirts 褲或裙</b>    | <b>\$10 to \$35</b> |
| <b>Plus Sweaters, Blouses,</b> |                     |
| <b>Holiday Wear and more</b>   | 另外還有毛衣恤衫等。          |

Visa and Mastercard accepted

**Sale Hours:**  
星期四、五 **Thurs. & Fri. - 9:00 a.m. to 7:00 p.m.**  
星期六 **Saturday - 9:00 a.m. to 5:00 p.m.**  
星期日 **Sunday - 12:00 p.m. to 5:00 p.m.**

信用咭VISA或MC  
請駕臨

**55 Water Street**  
**3rd Floor**  
**Gastown, Vancouver**

**4天**

ming's  
DINING  
COMPLEX.

華埠片打東街 141-147 號  
電話 683-4722 ☎ 687-0825

名園酒家夜總會

◀ 新春大貢獻 ▶

社團春茗宴會  
特價

每席由 \$ 175.00 起  
(政府 G.S.T. 包括在內)

定座電話：683-4722

星期美點 • 晚飯小菜 • 歌星樂隊 •  
特價酬賓席 七天營業

歡迎駕臨指導

每晚五時後免費寬大泊車場  
奇花街夾歌倫比亞街角



89 East Pender Street, Vancouver, B.C. V6A 1S9  
Tel: (604) 684-3563